

MARIBOR WOVEN FABRIC

maintenance instructions

NL ADVIES

Kenmerken: De supersterke Maribor melange stof maakt de gestoffeerde meubelen geschikt voor intensief woongebruik (Martindale 100.000). Deze zachte stof is van 100% polyester en is zeer kleurvast. Door het grove melange weefpatroon krijgt de stof een volle en diepe uitstraling. De lichte kleurnuances zorgen voor een comfortabel, royaal gevoel. ONDERHOUD Leg bij eventuele vlekken een lichtvochtige doek op de vlek en laat deze de vlek absorberen. Spoel de doek uit en herhaal het proces tot de vlek niet meer afgeeft. Gebruik een neutrale zeep bij hardnekkige vlekken.

DE BERATUNG

Eigenschaften: Dank des superstarken Maribor-Mischgewebes sind die Polstermöbel für eine intensive Nutzung zu Hause geeignet (Martindale 100.000). Dieser weiche Stoff besteht aus 100% Polyester und ist sehr farbecht. Das grobe Melange-Webmuster verleiht dem Stoff ein volles und tiefes Aussehen. Die hellen Farbnuancen sorgen für ein angenehmes, großzügiges Gefühl. PFLEGE Legen Sie bei Flecken ein leicht feuchtes Tuch auf den Fleck und lassen Sie es den Fleck aufnehmen. Spülen Sie das Tuch aus und wiederholen Sie den Vorgang, bis der Fleck nicht mehr nach außen dringt. Für hartnäckige Flecken eine neutrale Seife verwenden.

ES CONSEJO

Características: El tejido superresistente de mezcla Maribor hace que los muebles tapizados sean adecuados para un uso doméstico intensivo (Martindale 100.000). Este suave tejido está hecho 100% de poliéster y no destiñe. El grueso patrón de tejido melange confiere al tejido un aspecto lleno y profundo. Los matices de color claros crean un tacto cómodo y generoso. MANTENIMIENTO En caso de manchas, coloque un paño ligeramente húmedo sobre la mancha y deje que la absorba. Aclare el paño y repita el proceso hasta que la mancha desaparezca. Utilice un jabón neutro para las manchas difíciles.

FR CONSEIL

Caractéristiques : le tissu Maribor blend super résistant permet aux meubles rembourrés de convenir à un usage domestique intensif (Martindale 100 000). Ce tissu doux est composé à 100 % de polyester et ses couleurs sont très résistantes. Le motif de tissage mélangé grossier donne au tissu un aspect plein et profond. Les nuances de couleurs claires créent une sensation de confort et de générosité. ENTRETIEN En cas de taches, placez un chiffon légèrement humide sur la tache et laissez-le absorber la tache. Rincez le chiffon et répétez l'opération jusqu'à ce que la tache disparaisse. Pour les taches tenaces, utilisez un savon neutre.

EN ADVICE

Features: The super-strong Maribor blend fabric makes the upholstered furniture suitable for intensive home use (Martindale 100,000). This soft fabric is made of 100% polyester and is very colourfast. The coarse melange weave pattern gives the fabric a full and deep look. The light colour nuances create a comfortable, generous feel. MAINTENANCE For any stains, place a slightly damp cloth on the stain and let it absorb the stain. Rinse the cloth and repeat the process until the stain no longer gives off. Use a neutral soap for stubborn stains.

PO RADA

Cechy: Super wytrzymała tkanina mieszana Maribor sprawia, że meble tapicerowane nadają się do intensywnego użytkowania

w domu (Martindale 100 000). Ta miękka tkanina jest wykonana w 100% z poliestru i jest bardzo trwała. Gruby melanżowy splot nadaje tkaninie pełny i głęboki wygląd. Jasne niuanse kolorystyczne sprawiają, że tkanina jest wygodna i przyjemna w dotyku. KONSERWACJA W przypadku jakichkolwiek plam, umieść lekko wilgotną szmatkę na plamie i pozwól jej wchłonąć plamę. Wypłucz ściereczkę i powtarzaj proces, aż plama przestanie się wydzielać. W przypadku uporczywych plam użyj neutralnego mydła.

FI NEUVOT

Ominaisuudet: Erittäin vahvan Maribor-sekoitekankaan ansiosta verhoillut huonekalut soveltuvat intensiiviseen asuinkäyttöön (Martindale 100 000). Tämä pehmeä kangas on valmistettu 100 % polyesteristä ja on erittäin värinkestävä. Karkea melange-kudoskuvio antaa kankaalle täyteläisen ja syvän ilmeen. Vaaleat väri vivahteet luovat miellyttävän ja avaran tunteen. HUOLTO Tahrojen varalta aseta hieman kostea kangas tahran päälle ja anna sen imeytyä tahraan. Huuhtelee liina ja toista prosessi, kunnes tahra ei enää anna jälkiä. Käytä neutraalia saippuaa sitkeisiin tahroihiin.

NO RÅD

Egenskaper: Det supersterke Maribor melange stoffet gjør de polstrede møblene egnet for intensiv boligbruk (Martindale 100 000). Dette myke stoffet er laget av 100 % polyester og er veldig fargeeekt. Det grovmelerte vevmønsteret gir stoffet et fyldig og dypt utseende. De lyse fargenyansene gir en behagelig, sjenerøs følelse. VEDLIKEHOLD Hvis det er flekker, legg en lett fuktig klut på flekken og la den absorbere flekken. Skyll kluten og gjenta prosessen til flekken ikke lenger løsner. Bruk en nøytral såpe for vanskelige flekker.

DA RÅD

Egenskaber: Det superstærke Maribor-blandingsstof gør polstermøblerne velegnede til intensiv brug i hjemmet (Martindale 100.000). Dette bløde stof er fremstillet af 100 % polyester og er meget farveægte. Det grove melangevævsmønster giver stoffet et fyldigt og dybt udseende. De lyse farvenuancer skaber en behagelig, generøs fornemmelse. VEDLIGEHOLDELSE Ved pletter lægges en let fugtig klud på pletten, og den får lov at absorbere pletten. Skyl kluden, og gentag processen, indtil pletten ikke længere afgiver. Brug en neutral sæbe til genstridige pletter.

GA COMHAIRLE

Gnéithe: Déanann fabraic super-láidir Maribor melange an troscán upholstered oiriúnach le haghaidh úsáide cónaithe dian (Martindale 100,000). Tá an fabraic bhog seo déanta as poileistear 100% agus tá sé an-dathanna. Tugann patrún fite garbh melange cuma iomlán agus domhain don fhabraic. Soláthraíonn na nuances dath éadrom mothú compordach, flaitiúil. COTHABHÁIL Má tá aon stains ann, cuir éadach beagán tais ar an stain agus lig dó an stain a ionsú. Sruthlaigh an t-éadach agus déan an próiseas arís go dtí nach dtiocfaidh an stain as a thuilleadh. Bain úsáid as gallúnach neodrach le haghaidh stains stubborn.

ET NÖUANNE

Omadused: Ülitugeva Maribori segukanga tõttu sobib pehme mööbel intensiivseks koduseks kasutamiseks (Martindale 100 000). See pehme kangas on valmistatud 100% polüestrist ja on väga värvikindel. Jämeda melanžkudumise muster annab kangale täidlast ja sügava välimuse. Heledad värviniüansid loovad mugava ja suurejoonelise tunde. HOOLDUS plekkide puhul asetage plekile veidi niiske lapp ja laske sellel plekki imenduda. Loputage lappi

ja korrake protsessi, kuni plekk enam ei anna järele. Kasutage kangekaelsete plekkide puhul neutraalset seepi.

SV RÅD

Egenskaper: Det superstarka Maribor-mixtyget gör de stoppade möblerna lämpliga för intensiv användning i hemmet (Martindale 100.000). Det mjuka tyget är tillverkat av 100% polyester och är mycket färgbeständigt. Den grova melangevävningen ger tyget en fyllig och djup look. De ljusa färgnyanserna skapar en behaglig, generös känsla. UNDERHÅLL Vid eventuella fläckar, lägg en lätt fuktad trasa på fläcken och låt den absorbera fläcken. Skölj trasan och upprepa processen tills fläcken inte längre avger något. Använd en neutral tvål för envisa fläckar.

EL ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Χαρακτηριστικά: Το εξαιρετικά ανθεκτικό ύφασμα από μείγμα Maribor καθιστά τα επικαλυμμένα έπιπλα κατάλληλα για εντατική οικιακή χρήση (Martindale 100.000). Αυτό το μαλακό ύφασμα είναι κατασκευασμένο από 100% πολυεστέρα και είναι πολύ ανθεκτικό στα χρώματα. Το χοντρό μοτίβο μελανζέ ύφανσης δίνει στο ύφασμα μια γεμάτη και βαθιά εμφάνιση. Οι ανοιχτές χρωματικές αποχρώσεις δημιουργούν μια άνετη, γενναϊώδωρη αίσθηση. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Για τυχόν λεκέδες, τοποθετήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί πάνω στον λεκέ και αφήστε το να απορροφήσει τον λεκέ. Ξεπλύνετε το πανί και επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι ο λεκές να μην αποδίδει πλέον. Χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο σαπούνι για επιμόνουσ λεκέδες.

BG COBET

Особенности: Сверхпрочная ткань из смеси Maribor делает мягкую мебель пригодной для интенсивного домашнего использования (Martindale 100 000). Эта мягкая ткань изготовлена из 100 % полиэстера и отличается высокой цветостойкостью. Крупный меланжевый рисунок переплетения придает ткани насыщенный и глубокий вид. Светлые оттенки цвета создают ощущение комфорта и щедрости. УХОД : В При появлении пятен положите на пятно слегка влажную ткань и дайте ей впитать пятно. Прополощите ткань и повторяйте процедуру, пока пятно не перестанет выделяться. Для удаления стойких пятен используйте нейтральное мыло.

HU TANÁCS

Jellemzők: A szupererős Maribor keverékszövet teszi a kárpitozott bútorokat alkalmassá intenzív otthoni használatra (Martindale 100 000). Ez a puha szövet 100% poliészterből készül, és nagyon színtartó. A durva melange szövésminőség telt és mély megjelenést kölcsönöz a szövetnek. A világos színárnyalatok kényelmes, nagyvonalú érzetet keltenek. KARBANTARTÁS Bármilyen folt esetén tegyen egy enyhén nedves ruhát a foltra, és hagyja, hogy az felszívja a foltot. Öblítse ki a ruhát, és ismétlje meg a folyamatot, amíg a folt már nem adja ki magát. A makacs foltokhoz használjon semleges szappant.

HR SAVJET

Karakteristike: Super čvrsta mariborska melange tkanina čini ovaj tapicerani namještaj pogodnim za intenzivnu stambenu uporabu (Martindale 100.000). Ova mekana tkanina izrađena je od 100% poliester a vrlo je postojana u boji. Uzorak grubog melange tkanja daje tkanini pun i dubok izgled. Svijetle nijanse boje pružaju ugodan, velikodušan osjećaj.

ODRŽAVANJE Ako ima mrlja, stavite blago navlaženu krpu na mrlju i pustite da upije mrlju. Isperite krpu i ponavljajte postupak dok se mrlja više ne skida. Koristite neutralni sapun za tvrdokorne mrlje.

LV PADOMS

Īpašības: Īpaši izturīgais Maribor maisījuma audums padara mīkstās mēbeles piemērotas intensīvai lietošanai dzīvojamās telpās (Martindale 100 000). Šis mīksts audums ir izgatavots no 100 % poliestera un ir ļoti noturīgs krāsās. Rupjais melnāza pinuma raksts piešķir audumam pilnu un dziļu izskatu. Gaišās krāsu nianšes nodrošina ērtu un dāsnu sajūtu. APKOPE Ja uz auduma ir traipi, uz traipa uzklājiet nelielu daudzumu mitru drānu un ļaujiet tai uzsūkt traipu. Izskalojiet drānu un atkārtojiet šo procesu, līdz traips vairs neizdalās. Noturīgiem traipiem izmantojiet neitrālas ziepes.

SK RADY

Vlastnosti: Vďaka mimoriadne pevnej látke zo zmesi Maribor je čalúnený nábytok vhodný na intenzívne domáce použitie (Martindale 100 000). Táto mäkká tkanina je vyrobená zo 100 % polyesteru a je veľmi stálofarebná. Hrubý vzor melanžovej väzby dodáva látke plný a hlboký vzhľad. Svetlé farebné odtiene vytvárajú príjemný, veľkorysý pocit. ÚDRŽBA V V prípade akýchkoľvek škvrn položte na škvrnu mierne vlhkú handričku a nechajte ju absorbovať škvrnu. Handričku opláchnite a postup opakujte, kým škvrna neprestane vyžarovať. Na odolné škvrny použite neutrálne mydlo.

IT CONSIGLIO

Caratteristiche: Il tessuto super resistente in misto Maribor rende gli imbottiti adatti a un uso domestico intensivo (Martindale 100.000). Questo morbido tessuto è realizzato al 100% in poliestere ed è molto resistente ai colori. Il motivo a trama grossa melange conferisce al tessuto un aspetto pieno e profondo. Le sfumature di colore chiaro creano una sensazione confortevole e generosa. MANUTENZIONE per le macchie, mettere un panno leggermente umido sulla macchia e lasciarlo assorbire. Risciacquare il panno e ripetere l'operazione fino a quando la macchia non sarà più visibile. Per le macchie più ostinate, utilizzare un sapone neutro.

LT PATARIMAS

Savybės: Dėl itin tvirtu "Maribor" mišinio audinio minkštesni baldai tinka intensyviai gyvenamųjų patalpų naudojimui (Martindale 100 000). Šis minkštas audinys pagamintas iš 100 % poliesterio ir yra labai atsparus spalvoms. Stambus melanžinio pynimo raštas suteikia audiniui pilną ir gilią išvaizdą. Šviesūs spalviniai niuansai sukuria patogų, dosnų pojūtį. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA jei ant audinio atsirado dėmių, uždekite ant jų šiek tiek drėgną šluostę ir leiskite jai sugerti dėmę. Išskalaukite audinį ir kartokite procesą, kol dėmė nebeišsisklaidys. Užsispyrusioms dėmėms valyti naudokite neutralų muilą.

MT PARIR

Karakteristiçi: Id-drapp tal-melange Maribor super qawwi jagħmel l-ghamara miksija adattata għal użu residenzjali intensiv (Martindale 100,000). Dan id-drapp artab huwa magħmul minn 100% poliester u jiflaħ haġna fil-kulur. Il-mudell tan-nisġa tal-melange oħxon jagħti lid-drapp dehra sħiħa u profonda. L-sfumaturi tal-kulur ċar jipprovd u sensazzjoni komda u ġeneruża. MANUTENZJONI Jekk ikun hemm xi tbaġja, poġġi drapp kemmxejn niedja fuq it-tebġha u halliha tassorbi t-tebġha. Laħlaħ id-drapp u rrepeti l-proċess sakemm it-tebġha ma tibqax tinqala'. Uża sapun newtrali għal tbaġja' iebsa.

RO SFAT

Caracteristici: Țesătura super rezistentă din amestec Maribor face ca mobilierul tapitat să fie potrivit pentru utilizarea intensivă la domiciliu (Martindale 100,000). Această țesătură moale este fabricată din 100% poliester și este foarte rezistentă la culoare.

Modelul de țesătură melange grosier conferă țesăturii un aspect plin și profund. Nuanțele deschise de culoare creează o senzație confortabilă, generoasă. ÎNTREȚINERE Pentru orice pată, puneți o cârpă ușor umeză pe pată și lăsați-o să absoarbă pata. Clătiți cârpa și repetați procesul până când pata nu se mai degajă. Utilizați un săpun neutru pentru petele încăpățănate.

SL NASVET

Lastnosti: Zaradi izjemno močne mešane tkanine Maribor je oblažinjeno pohištvu primerno za intenzivno domačo uporabo (Martindale 100.000). Ta mehka tkanina je izdelana iz 100-odstotnega poliestra in je zelo obstojna na barve. Grobo melanžni vzorec tkanja daje tkanini poln in globok videz. Svetli barvni odtenki ustvarjajo udoben in velikodušen občutek. VZDRŽEVANJE Pri morebitnih madežih na madež položite rahlo vlažno krpo in pustite, da vpije madež. Krpo sperite in postopek ponavljajte, dokler madež ne bo več izstopal. Za trdovratne madeže uporabite nevtralnno milo.

CS RADA

Vlastnosti: Díky mimořádně pevné směsové látce Maribor je čalouněný nábytek vhodný pro intenzivní použití v obytných prostorách (Martindale 100 000). Tato měkká tkanina je vyrobena ze 100% polyesteru a je velmi stálobarevná. Hrubý vzor melanžové vazby dodává látce plný a hluboký vzhled. Světlé barevné odstíny poskytují příjemný a velkorysý pocit. ÚDRŽBA V případě jakýchkoli skvrn položte na skvrnu mírně navlhčený hadřík a nechte jej skvrnu absorbovat. Hadřík opláchněte a postup opakujte, dokud se skvrna nepřestane uvolňovat. Na odolné skvrny použijte neutrální mýdlo.

PT CONSELHO

Características: O tecido de mistura Maribor super-resistente torna o mobiliário estofado adequado para uma utilização doméstica intensiva (Martindale 100.000). Este tecido macio é feito de 100% poliéster e é muito resistente à cor. O padrão de trama grosseira de melange dá ao tecido um aspecto cheio e profundo. As nuances de cores claras criam uma sensação confortável e generosa. MANUTENÇÃO Em caso de nódoas, coloque um pano ligeiramente húmido sobre a nódoa e deixe-o absorver a nódoa. Passar o pano por água e repetir o processo até a nódoa deixar de sair. Utilizar um sabão neutro para as nódoas mais difíceis.